

ИНФОРМАТОР ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ

СЕДЛЬЦЕ

PFM
POLSKIE FORUM
MIGRACYJNE

Warszawa, 2021

Седльце. Информатор для иностранцев
Варшава, 2021



Проект «Поддержка интеграции иностранцев в регионе Мазовше» софинансируется из Краевой программы фонда Убежища, миграции и интеграции. Безопасная пристань.



WOJEWODA MAZOWIECKI



Исключительную ответственность за содержание публикации несет ее автор. Европейская комиссия, а также Министерство внутренних дел и администрации не несут ответственности за способ использования предоставленной информации.

ФОНД ПОЛЬСКИЙ МИГРАЦИОННЫЙ ФОРУМ

С 2007 года мы помогаем иностранцам проживающим в Польше и работаем для налаживания межкультурного диалога.

📍 : ul. Szpitalna 5/14, Warszawa

☎ : Тел. +48 22 110 00 85

☎ : +48 692 913 993

✉ : info@forummigracyjne.org

✉ : zapisy@forummigracyjne.org

🌐 : www.forummigracyjne.org

Редакционная коллегия:

Червиньска, Агнешка Косович, Анна Мачейко

ISBN: 978-83-960814-5-2

Варшава, 2021

Публикация бесплатная. Продажа запрещена.



СОДЕРЖАНИЕ

Приветствуем вас в Седльце	4
Легализация пребывания	5
Разрешения на работу	6
Административные вопросы	7
Работа	9
Юридическая помощь	9
Социальная помощь	11
Полиция	15
Муниципальная полиция	15
Страхование	15
Здоровье	16
САНЭПИД	19
Поддержка людей с ограниченными возможностями	19
Образование	20
Библиотека	20
Православная церковь	21
Важные номера телефонов	22
О фонде PFM	23

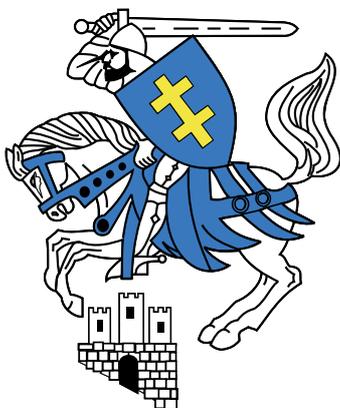
ПРИВЕТСТВУЕМ ВАС В СЕДЛЬЦЕ

Эта брошюра предназначена для вас – мигрантов и мигранток, которые с недавнего времени являетесь жителями и жительницами нашего города. Мы собрали здесь информацию на тему институций и государственных учреждений города, которой вы можете воспользоваться.

Мы хотим, чтобы вы знали каковы ваши права и обязанности в Польше, а также где вы можете искать информацию или помощь в конкретных ситуациях. Эта брошюра является путеводителем по тому, как организован наш город и местах, где можно уладить разные дела.

Согласно польскому законодательству права мигрантов и мигранток отличаются в зависимости от юридического статуса и

вида документа, который дает право на пребывание в Польше конкретному лицу. Таким образом не каждый мигрант/мигрантка, в результате, имеет подобное право по трудоустройству или здравоохранению. Не каждому полагается право воспользоваться услугами Бюро занятости – но некоторым лицам все же полагается!



Стоит знать о том, что существуют разные возможности, в рамках которых каждый имеет право, несмотря на юридический статус, воспользоваться медицинской помощью в случае угрозы жизни, но также, на пример, доступа в музей или библиотеку. Стоит знать, что в Польше работают неправительственные организации, которые бесплатно предлагают разностороннюю помощь.

Самое главное: каждый из нас имеет право на равное отношение, безопасность, равенство на работе, уважение.

Мы желаем вам, чтобы вы пользовались своими правами в Польше как можно больше.

*Фонд польский
миграционный форум*

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ
САЙТ ГОРОДА СЕДЛЬЦЕ**
www.siedlce.pl



ЛЕГАЛИЗАЦИЯ ПРЕБЫВАНИЯ

Дела касающиеся легализации пребывания в Польше (смена вида на жительство, подача заявки на новый вид на жительство) решаются в Мазовецком региональном управлении в Варшаве (w Urzędzie Wojewódzkim w Warszawie). В Седльце есть представительство Регионального управления – здесь можно подать заявку на легализацию пребывания, однако без возможности проверки документов чиновником. Дело отсылается на рассмотрение в Варшаву.

На личную подачу заявки, которая позволяет проверку документов, а также получение печати в паспорт, легализующей дальнейшее пребывание, следует записываться через онлайн календарь. Заявку можно также внести через канцелярию или же выслать почтой. Онлайн календарь и другую информацию касательно пребывания в Польше можно найти на сайте:

🌐 <https://mazowieckie.pl/pl/dla-klenta/cudzoziemcy>

Сайт доступен на польском, русском и английском языках.

Представительство Мазовецкого регионального управления в Седльце
(Delegatura Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Siedlcach)

📍 : ul. Józefa Piłsudskiego 38, 08-110 Siedlce

ОТДЕЛ ПО ДЕЛАМ ИНОСТРАНЦЕВ- ТЕЛЕФОННАЯ ИНФОЛИНИЯ

☎ : 22 695 67 70

ОТДЕЛ ПО ДЕЛАМ ИНОСТРАНЦЕВ

☎ : 22 695 67 73, 22 695 67 52, 22 695 65 51

🌐 <https://bip.mazowieckie.pl/artukul/313/15665/delegatura-w-siedlcach>

Мазовецкое региональное управление -главное управление

(Mazowiecki Urząd Wojewódzki)

ОТДЕЛ ПО ДЕЛАМ ИНОСТРАНЦЕВ

📍 : ul. Marszałkowska 3/5, 00-624 Warszawa

🌐 : <https://mazowieckie.pl/pl/dla-klenta/cudzoziemcy>

(сайт доступен на польском, русском и английском языках)

☎ : автоматическая инфолиния: 22 695 67 71

📞 : контактная форма:

🌐 <https://kontaktwsc.mazowieckie.pl/>



На личную подачу заявки, которая позволяет проверку документов, а также получение печати в паспорт, легализирующей дальнейшее пребывание, следует записываться через онлайн календарь на сайте <https://mazowieckie.pl/pl/dla-klienta/cudzoziemcy>. Заявку можно также внести через канцелярию или же выслать почтой.

Отдел на ул. Круча

ЗАЯВКИ НА ПОСТОЯННОЕ ПРЕБЫВАНИЕ И ПРЕБЫВАНИЕ ДОЛГОСРОЧНОГО РЕЗИДЕНТА ЕС

: ul. Krucza 5/11, 00-548 Warszawa, Вход Е

РАЗРЕШЕНИЯ НА РАБОТУ

Делегатура Мазовецкого регионального управления в Седльце комплексно обслуживает работодателей в вопросах принятия заявок на разрешение на работу для иностранцев: принимает и рассматривает заявки, выдает решения. Делегатура не принимает заявки на разрешение на работу внесенные иностранцами.

Делегатура Мазовецкого регионального управления в Седльце

(Delegatura Mazowieckiego Urzędu Wojewódzkiego w Siedlcach)

: ul. Józefa Piłsudskiego 38, 08-110 Siedlce

ОТДЕЛ ПО ДЕЛАМ ИНОСТРАНЦЕВ - ТЕЛЕФОННАЯ ИНФОЛИНИЯ:

: 22 695 67 70

Siedlce, Ratusz



ОТДЕЛ ПО ДЕЛАМ ИНОСТРАНЦЕВ:

☎ : 22 695 67 73

☎ : 22 695 67 52

☎ : 22 695 65 51

🌐 <https://bip.mazowieckie.pl/artukul/313/15665/delegatura-w-siedlcech>

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Мэрия города (Urząd Miasta)

В мэрии города можно урегулировать дела связанные с пропиской, бракосочетанием, регистрацией новорожденного ребенка и получением для него свидетельства о рождении, регистрацией машины, выдачей водительских прав, а также дела связанные с проживанием, налогами и т.п.

В СЕДЛЬЦЕ МЭРИЯ ГОРОДА НАХОДИТСЯ В НЕСКОЛЬКИХ ЗДАНИЯХ:

- 📍 : Skwer Niepodległości 2, Siedlce
- 📍 : ul. Józefa Piłsudskiego 45, Siedlce
- 📍 : ul. Biskupa Ignacego Świrskiego 6, Siedlce
- 📍 : ul. Bolesława Prusa 16/18, Siedlce

НАИБОЛЕЕ ЧАСТО ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ КОНТАКТЫ:

Бюро obsługi клиента- Мэрия города Седльце

(Biuro Obsługi Interesanta - Urząd Miasta Siedlce)

- 📍 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
- ☎ : Колл-центр / инфолиния: 25 794 3000
- 📧 : boi@um.siedlce.pl

ЗАГС (Urząd Stanu Cywilnego)

- 📍 : ul. Biskupa Ignacego Świrskiego 6
- ☎ : тел. 25 794 3800,
- ☎ : тел. 25 794 3803 - 3808

Налоги и сборы (Podatki i opłaty)

 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
 : тел. 25 794 3715

Регистрация транспортных средств

 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
 : тел. 25 794 3727

Водительские права

 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
 : тел. 25 794 3730

Удостоверения личности

 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
 : тел. 25 794 3733

Прописка

 : Skwer Niepodległości 2, 08-110 Siedlce
 : тел. 25 794 3734.

Информацию о всех отделах мэрии можно найти здесь:
www.bip.siedlce.pl во вкладке „Структура мэрии”(„Struktura Urzędu”).



РАБОТА

ПОВЯТОВОЕ БЮРО ТРУДА В СЕДЛЬЦЕ (POWIATOWY URZĄD PRACY W SIEDLACH)

В Повятовом бюро труда ты найдешь предложения по трудоустройству. В зависимости от своего правового статуса иностранцы могут также воспользоваться другой поддержкой со стороны Бюро по трудоустройству: профессиональными курсами и обучением, а также субсидиями для ведения собственного бизнеса.

Информация для иностранцев (на польском языке):

🌐 <http://siedlce.praca.gov.pl/-/14323-dla-cudzoziemcow>



📍 : ul. Kazimierza Pułaskiego 19/21, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 25 794 38 31

Портал службы занятости

И ИНФОРМАЦИЯ О ПРИЕМЕ НА РАБОТУ ИНОСТРАНЦЕВ:

🌐 <https://zielonalinia.gov.pl/web/zielona-linia/>

[/zatrudnianie-cudzoziemcow-32145](#)



ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИНСПЕКЦИЯ ТРУДА (PAŃSTWOWA INSPEKCYA PRACY)

В Государственную инспекцию труда можно обратиться за помощью в случае, если работодатель поступает с тобой несправедливо.

Окружная инспекция труда в Варшаве -Отдел в Седльце

(Okręgowy Inspektorat Pracy w Warszawie – Oddział w Siedlcach)

📍 : ul. Brzeska 97, 08-100 Siedlce

☎ : тел. 25 632 27 68,

☎ : тел. 25 632 80 50

ЮРИДИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

В Седльце есть три пункта бесплатной юридической помощи:

📍 : Мэрия города Седльце, Urząd Miasta Siedlce, Skwer Niepodległości 2, Siedlce



- 📍 : Муниципальный центр поддержки семьи, Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, ul. Sienkiewicza 32, Siedlce

Бесплатная юридическая помощь доступна только определенным группам людей, в т.ч.

- 👤 : лицам младше 26 и старше 65 лет
- 👤 : лицам, имеющим право на получение социальной помощи
- 👤 : обладателям «Карты большой семьи».

Помощь не касается легализации пребывания. Это может касаться трудовой, гражданской, уголовной, семейной и других сфер.

Больше информации:

- 🌐 www.siedlce.pl/urzed-miasta/nieodplatna-pomoc-prawna/



СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ

Возможность пользоваться социальной помощью в Польше зависит от юридического статуса иностранца. Обычно, поддержкой такого рода учреждений могут пользоваться лица, которые имеют долгосрочное разрешение на проживание (карта постоянного пребывания, карта долгосрочного резидента ЕС, статус беженца или дополнительной охраны). Лица, имеющие разрешение на временное пребывание в Польше имеют право в некоторых случаях воспользоваться помощью в виде ночлега или питания. Информацию о доступных видах помощи можно получить в Муниципальном центре помощи семье или Гминном центре социальной помощи. Муниципальный центр обслуживает жителей Седльце, а Гминный - жителей окрестных городов.

МУНИЦИПАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ПОМОЩИ СЕМЬЕ

(MIEJSKI OŚRODEK POMOCY RODZINIE)

MOPR помогает людям в сложной жизненной ситуации, в т.ч. в следующих случаях:

- ☉ : Поддержка социальных работников и семейных помощников
- ☉ : Заявления на получение пособия «Семья 500+»
- ☉ : Семейные пособия и алименты (включая семейное пособие, пособие при рождении ребенка, пособие по уходу)
- ☉ : Поддержка людей с ограниченными возможностями и аренда медицинского и реабилитационного оборудования.
- ☉ : Поддержка пожилых людей

Городской Центр Помощи Семье

(ГЛАВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ)

- 📍 : ul. Sienkiewicza 32, 08 – 110 Siedlce
- ✉ : e-mail: sekretariat@mopr.siedlce.pl
- 🌐 : <http://www.mopr.siedlce.pl/>

Отдел семейных пособий (Dział Świadczeń Rodzinnych)

- 📍 : ul. Krystyny Osieńskiej 6, 08 – 110 Siedlce

СЕМЕЙНЫЕ ПОСОБИЯ (ŚWIADCZENIA RODZINNE)

- ☎ : тел. 25 794 31 62

Гминный центр
помощи
ul. As

Cmentarz
komunalny

Городская публична
Józefa Piłsud

Повятовый центр помощи семье
ul. J. Piłsudskiego 40

Мэрия города Седльце
Бюро obsługi klienta
Skwer Niepodległości 2

Представительство Мазовецко
регионального управления в Сед
ul. J. Piłsudskiego 38

Муниципальный центр
помощи семье
ul. Sienkiewicza 32

Повятовое б
ul. Kazim

Dworzec PKP

Мазовецкая воеводская больница
им. ул. Иоанна Павла II в Седльце

📍 ul. Poniatowskiego 26

Rynek

Центр социальной
работы в Седльце
ul. Janowicza 10

63

ЗАГС

📍 ul. Biskupa Ignacego Świrskiego 6

Park Miejski

Библиотека
ul. Biskupa Ignacego Świrskiego 5

Независимый центр
общественного здравоохранения
в Седльце

📍 ul. Starowiejska 15

Седльце

698

Муниципальное управление
полиции в Седльце

📍 ul. Starowiejska 66

Дворец труда в Седльце
ul. Pułaskiego 19/21

803

Православный приход
Святой Троицы

📍 ul. Brzeska 15

63

АЛИМЕНТНЫЙ ФОНД (FUNDUSZ ALIMENTACYJNY)

☎ : тел. 25 794 31 63

✉ : sr@mopr.siedlce.pl**ДЕПАРТАМЕНТ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПОСОБИЙ (СЕМЬЯ 500+)**

(DZIAŁ ŚWIADCZEŃ WYCHOWAWCZYCH (RODZINA 500+))

📍 : ул. Krystyny Osieńskiej 6, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 25 794 31 94

✉ : sw@mopr.siedlce.pl**КРИЗИСНОЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО (INTERWENCJA KRYZYSOWA)**

☎ : тел. 25 794 30 10

Гминный центр социальной помощи в Седльце

(Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Siedlcach)

📍 : ул. Aślanowicza 10, 08-110 Siedlce

✉ : gops@gminasiedlce.pl**СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ, СЕМЕЙНЫЙ ПОМОЩНИК, ГМИННАЯ КОМИССИЯ ПО РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ С АЛКОГОЛЕМ**

📍 : тел. (25) 633 09 64

СЕМЕЙНЫЕ ПОСОБИЯ, АЛИМЕНТНЫЙ ФОНД

📍 : тел. (25) 633 17 90

ПОСОБИЕ ДЛЯ РЕБЕНКА 500+

📍 : тел. (25) 632 77 31 внутр. 11

Повятовый центр помощи семье (Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie)

PCPR в Седльце оказывает поддержку жителям Седлецкого повята, то есть общинам около города Седльце (за исключением самого города). Это муниципалитеты: Морды, Доманице, Корчев, Котунь, Мокободи, Папротня, Пшесмыки, Скужец, Сухожебры, Вишне, Водыне и Збучин.

В рамках PCPR поддержка может быть предоставлена людям с ограниченными возможностями (и со справкой об инвалидности), например в виде субсидий на реабилитационный отпуск, ортопедическое оборудование.

📍 : ул. J. Piłsudskiego 40, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 25 644 81 72

✉ : pcpr@pcprsiedlce.pl🌐 : www.pcprsiedlce.pl

ПОЛИЦИЯ

МУНИЦИПАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПОЛИЦИИ В СЕДЛЬЦЕ

(KOMENDA MIEJSKA POLICJI W SIEDLCACH)

- 📍 : ul. Starowiejska 66, 08 -110 Siedlce
- ☎ : Дежурный офицер: тел. 47 707 23 60
- ✉ : kmpsiedlce@ra.policja.gov.pl
- 🌐 : <https://mazowiecka.policja.gov.pl/wsi/>

МУНИЦИПАЛЬНАЯ ПОЛИЦИЯ

Муниципальная полиция отвечает за поддержание мира и общественного порядка в городе. Следит за соблюдением правил дорожного движения (выписывает штраф за неправильную парковку). Она также занимается охраной общественных зданий, имущества, городской зелени.

- 📍 : ul. Świętojańska 4, Siedlce
- ☎ : тел. 25 794 39 86, 661 655 515
- ✉ : e-mail: straz.miejska@um.siedlce.pl
- 🌐 : <https://smsiedlce.bip.e-zeto.eu/>

СТРАХОВАНИЕ

Каждый человек, легально работающий на территории Польши (на основе трудового договора или договора подряда), подлежит обязательному социальному страхованию и страхованию по здоровью – работодатель оплачивает страховку в Департамент Социального Страхования (ZUS) от имени работника.

В случае, если иностранец не трудоустроен, он может выкупить в Народном фонде здравоохранения (NFZ) добровольную медицинскую страховку, которая даст ему возможность пользоваться госстраховкой (месячная оплата в ноябре 2020 г. составляла приблизительно 470 зл.)



ДЕПАРТАМЕНТ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ

(ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁECZNYCH (ZUS))

📍 : ul. Browarna 12, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 22 560 16 00

Филиал ZUS в Седльце обслуживает город Седльце и гмины: Доманице, Корчев, Котунь, Мокободы, Морды, Папротня, Пшесмыки, Седльце, Скужец, Сухожебры, Вишнев, Водыне, Збучин.

Народный фонд здравоохранения. Мазовецкий региональный отдел

ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО В СЕДЛЬЦЕ (NARODOWY FUNDUSZ ZDROWIA. MAZOWIECKI ODDZIAŁ WOJEWÓDZKI –

DELEGATURA W SIEDLCACH)

📍 : ul. Piłsudskiego 4, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 25 785 12 00

✉ : siedlce@nfz-warszawa.pl

ЗДОРОВЬЕ

Государственная система здравоохранения в Польше работает на основе медицинского страхования - в государственных больницах и клиниках вы можете получить бесплатное лечение, только если пациент застрахован. Бесплатно для всех доступна только неотложная помощь спасающая жизнь.

БОЛЬНИЦЫ В СЕДЛЬЦЕ:

Мазовецкая воеводская больница им. ул. Иоанна Павла II в Седльце

(Mazowiecki Szpital Wojewódzki im. św. Jana Pawła II w Siedlcach)

📍 : ul. Poniatowskiego 26, Siedlce

✉ : kontakt@szpital.siedlce.pl

☎ : Тел. 25 64 03 200

Независимый центр общественного здравоохранения в Седльце

(Samodzielny Publiczny Zakład Opieki Zdrowotnej w Siedlcach)

🌐 : <https://spzoz-siedlce.pl/>

✉ : sekretariat@spzoz-siedlce.pl

☎ : тел. 25 632 27 97



стацонарнае абслужыванне

📍 : ul. Starowiejska 15, Siedlce

спецыялізаваныя клінікі:

📍 : ul. Starowiejska 15, Siedlce

📍 : ul. Mazurska 1, Siedlce

📍 : ul. Formińskiego 14, Siedlce

📍 : ul. Floriańska 24, Siedlce



СПИСОК СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ КЛИНИК

📍 <https://spzoz-siedlce.pl/zakres-uslug/poradnie-specjalistyczne/>

ПЕРВИЧНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ (POZ) В СЕДЛЬЦЕ

(PODSTAWOWA OPIEKA ZDROWOTNA (POZ) W SIEDLCACH):

POZ это иначе поликлиники – здесь ты найдешь семейного врача, педиатра, интерниста или стоматолога. В Седльце есть очень много поликлиник, которые работают не только как государ-



ственные, но и как частные учреждения, у которых подписаны контракты с Народным фондом здравоохранения. Услугами обеих форм поликлиник могут пользоваться те лица, которые оплачивают (самостоятельно или при помощи работодателя) медицинскую страховку – т. е. являются застрахованными.

ПОЛИКЛИНИКА POZ № 1

: ul. Floriańska 24, 08-110 Siedlce,
 : тел. 25 644-03-93

ПОЛИКЛИНИКА POZ № 2

: ul. Młynarska 22, 08-110 Siedlce,
 : тел. 25 644-77-83

ПОЛИКЛИНИКА POZ № 3

: ul. Mazurska 1, 08-110 Siedlce,
 : тел. 25 643-56-56

ПОЛИКЛИНИКА POZ № 4

: ul. Chrobrego 17, 08-110 Siedlce,
 : тел. 25 632-08-20

ПОЛИКЛИНИКА POZ № 5

: ul. Sienkiewicza 3, 08-110 Siedlce,
 : тел. 25 644-29-72

Список филиалов

<https://spzoz-siedlce.pl/zakres-uslug/podstawowa-opieka-zdrowotna/>



СЕЛЬСКИЕ И ГМИННЫЕ ЦЕНТРЫ ЗДОРОВЬЯ: (РЯДОМ С СЕДЛЬЦЕ)

: ul. Sanitariuszek 1, 08-112 Wiśniew,
 : 25 641-73-21

: ul. Siedlecka 60 A, 08-130 Kotuń,
 : 25 641-43-21

: ul. Aleksandry Ogińskiej 11, 08-125 Suchożebry,
 : 25 631-45-90

📍 : ul. Terespolska 17, 08-106 Zbuczyn,
☎ : 25 641-63-12



🌐 <https://spzoz-siedlce.pl/zakres-uslug/wiejskie-i-gminne-osrodki-zdrowia/>

Интерактивная карта услуг первичной медико-санитарной помощи доступна на сайте мазовецкого отделения Национального фонда здравоохранения:

🌐 <http://www.nfz-warszawa.pl/dla-pacjenta/co-kazdy-pacjent-wiedziec-powinien/podstawowa-opieka-zdrowotna/>



САНЭПИД

ПОВЯТОВАЯ САНИТАРНО-ЭПИДЕМИОЛОГИЧЕСКАЯ

СЛУЖБА

Учреждение отвечает за эпидемиологические вопросы - в контексте эпидемий, тестов, карантина - но также проводит исследования, необходимые для выполнения работы в профессиях, связанных с производством продуктов питания (Санэпид книжки).

📍 : ul. Poniatowskiego 31, 08-110 Siedlce
✉ : siedlce@psse.waw.pl

ПОДДЕРЖКА ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

В Польше существует система поддержки людей с ограниченными возможностями. Однако ей могут пользоваться только люди, у которых есть справка об инвалидности, полученная в Польше. Ее могут получить только иностранцы, которые имеют право на длительное пребывание в Польше.



В Седльце есть учреждение, которое занимается оценкой инвалидности. Здесь вы также можете подать заявку на получение парковочной карты, дающей вам право использовать парковочное место для людей с ограниченными возможностями.

ПОВЯТОВАЯ КОМИССИЯ ПО ОЦЕНКЕ ИНВАЛИДНОСТИ В СЕДЛЬЦЕ (POWIATOWY ZESPÓŁ DO SPRAW ORZEKANIA O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W SIEDLCACH)

📍 : ul. B. Prusa 18, 08-110 Siedlce

☎ : тел. 25 794 31 97

✉ : pzoon@mopr.siedlce.pl

🌐 : <http://www.mopr.siedlce.pl/>



ОБРАЗОВАНИЕ

Каждый ребенок в возрасте до 18 лет подлежит обязательному образованию независимо от правового статуса и гражданства родителей.

В Седльце нет школы, где преподавали бы польский язык как иностранный. Однако несколько человек предлагают репетиторство по польскому языку. Седльце предлагает возможности получения образования на всех уровнях - в городе 16 государственных и 28 негосударственных детских садов, 12 государственных начальных школ и начальных школ (общеобразовательные, технические и профессиональные училища). В Седльце также есть школы для взрослых и ВУЗы, среди прочего Природно - гуманитарный университет, который предлагает почти 40 направлений обучения.

Список школ и детских садов в Седльце можно найти здесь:

🌐 : <https://siedlce.pl/informator/szkolnictwo#cnt>



БИБЛИОТЕКА

Библиотека предлагает читателям - иностранцам бесплатно пользоваться книгами, аудиокнигами и газетами. Чтобы использовать коллекции, вы должны зарегистрироваться - все, что вам нужно, это любое удостоверение личности с фотографией.

В библиотеке также есть небольшая коллекция литературы на иностранных языках.

Городская публичная библиотека (Miejska Biblioteka Publiczna)

📍 : ul. Józefa Piłsudskiego 5, Siedlce

☎ : тел. 25 794 30 32

@ : biblioteka@mbp.siedlce.pl

🌐 : <http://www.mbp.siedlce.pl/>

Публичная библиотека имеет 5 филиалов:

📍 : Филиал 1: ul. Kazimierza Hozera 2, 08-110 Siedlce

📍 : Филиал 2: ul. Kaszubska 1, 08-110 Siedlce

📍 : Филиал 3: ul. Graniczna 9, 08-110 Siedlce

📍 : Филиал 4: ul. Młynarska 19, 08-110 Siedlce

📍 : Филиал 5: ul. Stefana Okrzei 22, 08-110 Siedlce

ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ

ПРАВОСЛАВНЫЙ ПРИХОД СВЯТОЙ ТРОИЦЫ

(PARAFIA PRAWOSŁAWNA PW. TRÓJCY ŚWIĘTEJ)

📍 : ul. Brzeska 15, Siedlce

☎ : тел. 25 644 56 11



ВАЖНЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ

ТЕЛЕФОН ЭКСТРЕННОЙ СВЯЗИ

☎ : 112

Скорая помощь

☎ : 999

☎ : (25) 644 24 13

☎ : (25) 644 59 78

Пожарная служба

☎ : 998

☎ : (25) 644 24 13

Полиция

☎ : 997

☎ : 25 643 23 60,

☎ : 25 643 22 22

Муниципальная полиция

☎ : 25 794 39 86

Энергетическая аварийная помощь

☎ : 991

☎ : 25 640 25 27

Газовая аварийная помощь

☎ : 992

☎ : 25 633 19 92

Дорожная помощь

☎ : 25 633 85 76

☎ : 25 644 80 09

Staw w Parku Aleksandra



О ФОНДЕ PFM

Фонд польский миграционный форум предоставляет иностранцам бесплатные консультации по темам: легализация пребывания в Польше, работа и трудоустройство в Польше, открытие индивидуальной предпринимательской деятельности и общества с ограниченной ответственностью, социальные страховки и страховки по здоровью, рынок труда-как написать мотивационное письмо и резюме, как найти работу лучше.

Ты можешь записаться на бесплатную консультацию с :

- ☎ : психологом - для взрослых и детей,
- ☎ : консультантом по карьерному росту,
- ☎ : юристом,
- ☎ : консультантом по развитию бизнеса и открытию фирмы
- ☎ : ассистентом по вопросам интеграции.

Кроме того мы ведем запись на:

- ☎ : межкультурные школы родов,
- ☎ : группы поддержки для мам-мигранток с детьми до 2 лет.

Приглашаем к записи на онлайн консультации или в офисе нашего фонда.
Запись по номерам:

- ☎ : +48 692 913 993
- ☎ : +48 22 110 00 85
- ☎ : пон. – пят. с 10.00 до 15.00

- @ : zapisy@forummigracyjne.org
- 🌐 : www.forummigracyjne.org
- 🌐 : www.facebook.com/PolskieForumMigracyjne
- 📍 : ul. Szpitalna 5/14, 00-031 Варшава

Projekt „Wsparcie integracji cudzoziemców na Mazowszu” jest współfinansowany z Programu Krajowego Funduszu Azylu, Migracji i Integracji. Bezpieczna przystań.

DTP: Presspekt™ Grupa Wydawnicza Leszek Waligóra, ul. Gliwicka 35, 42-600 Tarnowskie Góry, <https://presspekt.pl>

licenses: Mapnik like rules - version 1.1 06.04.2014 Modified by Ole Nielsen
CCSA3.0, Open Database License © autorzy OpenStreetMap, and others,
Wikimedia, I.M.Redesiuk / CC-by-sa-3.0, Janusz Jurzyk / CC-BY-SA-3.0-migrated



Fundacja Polskie Forum Migracyjne
www.forummigracyjne.org
tel. +48 692 913 993, +48 22 110 00 85
KRS: 0000272075

ISBN: 978-83-960814-5-2